

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА (ЕИО) № 337/75
от 10 февруари 1975 година
за създаване на Европейски център за развитие на професионалната
квалификация

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност и по-специално член 235 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Асамблеята¹,

като взе становището на Икономическия и социален съвет²,

като има предвид, че, въз основа на член 128 от Договора, Съветът с Решението си от 2 април 1963 г.³, определи основните принципи за осъществяването на обща политика в областта на професионалната квалификация;

като има предвид, че, в съответствие с член 118 от Договора, Комисията има за задача е да насърчава тясното сътрудничество между държавите-членки в социалната област, по-специално по въпроси, свързани с основна професионална квалификация и по-нататъшна професионална квалификация;

като има предвид, че в своята резолюция от 21 януари 1974 г. относно социална програма за действие⁴ Съветът включи сред целите си прилагането на обща политика в областта на професионалната квалификация с оглед постепенното постигане на основните си цели, специално по отношение на сближаването на различните степени на квалификация чрез създаване на Европейски център за професионална квалификация; като има предвид, освен това, Съветът е включил тази цел сред своите приоритети;

като има предвид, че изготвянето и прилагането на обща политика в областта на професионалната квалификация поставя все по-сложни проблеми, и че тяхното разрешаване изисква широко приобщаване на заинтересованите кръгове, по-специално на социалните партньори;

като има предвид, че създаването на Европейски център за развитие на професионалната квалификация – самостоятелен орган, извън службите на Комисията, с които обаче ще трябва да сътрудничи в максимална степен, е необходимо, за да се приложи ефикасно тази обща политика и, че договорът не предвижда нужните специфични правомощия за създаване на подобен център;

като има предвид, че центърът се учредява в рамките на Европейските общности и действа при съблюдаване на правото на Общността; като има предвид, че следва да бъдат изяснени условията, при които се прилагат някои общи разпоредби,

¹ ОВ № С 127, 18.10.1974 г., стр. 20.

² ОВ № С 125, 16.10.1974 г., стр. 41

³ ОВ № С 63, 20.4.1963 г., стр. 1338/63,

⁴ ОВ № С 13, 12.2.1974 г. стр. 1.

ПРИЕ СЛЕДНИЯТ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Създава се Европейски център за развитие на професионалната квалификация, наричан по-долу "центърът".

Във всички държави-членки центърът притежава пълната правосубектност, предоставяна на юридическите лица.

Центърът е с идеална цел. Седалището му се намира в Западен Берлин.

Член 2

1. Задачата на центъра е да подпомага Комисията, за да създава благоприятни условия, в рамките на Общността, за издигане на равнището и развитието на професионалната квалификация и на обучение на работното място.

С оглед на това, в рамките на насоките, определени от Общността, със своята научна и техническа дейност той допринася за изработването на обща политика за професионална квалификация.

Центърът подпомага най-вече обмена на информация и опит.

2. Основните задачи на центъра са:

- да направи подбор на документация, свързана най-вече с последните данни, с развитието и научните изследвания в съответните области, както и с проблемите, отнасящи се до професионалната квалификация;
- да допринесе за развитието и координацията на научните изследвания в гореспоменатите области;
- да осигури разпространението на всички полезни документи и данни;
- да разпространява и подкрепя онези инициативи, които могат да улеснят съгласувания подход към проблемите на професионалната квалификация. В този контекст, дейността на центъра ще бъде преди всичко съсредоточена върху проблема за сближаване на степените на професионална квалификация, с оглед постигане на взаимно признаване на удостоверенията и на други документи, удостоверяващи завършването на професионалната квалификация;
- да бъде място за срещи на заинтересованите страни.

3. В своята дейност центърът взема под внимание съществуващите връзки между професионалната квалификация и другите области на квалификация.

Член 3

1. Центърът взема необходимите мерки за изпълнение на целите си. Той може:

- да организира курсове и семинари;
- да сключва договори за обучение и да осъществява, при нужда, пилотни проекти или специфични проекти, спомагащи за осъществяването на работната програма на центъра;
- да издава и разпространява цялата необходима документация и, по-специално, бюлетин на Общността по въпросите на професионалната квалификация.

2. При изпълнението на задачите си, центърът установява подходящи контакти, най-вече със специализираните публични и частни, национални или

международни ведомства, с органите на публичната власт и с различните учебни заведения, както и с организациите на работодателите и работниците.

Член 4

1. Центърът се управлява от управителен съвет, който се състои от тридесет члена, както следва:
 - а) девет члена, представляващи правителствата на държавите-членки;
 - б) девет члена, представляващи професионалните организации на работодателите;
 - в) девет члена, представляващи профсъюзните организации на работниците;
 - г) трима члена, представляващи Комисията.

Членовете, посочени в букви а), б) и в) се назначават от Съвета на принципа по един представител на държава-членка за всяка от споменатите категории.

Членовете, представляващи Комисията се назначават от нея.

2. Мандатът на членовете на управителния съвет е тригодишен. Той може да бъде подновен. След изтичането на мандата им или в случай на подаване на оставка, членовете изпълняват задълженията си, докато бъде подновен техният мандат или бъдат заменени.
3. Управителният съвет избира председателя от своите членове, както и трима заместник-председатели за срок от една година.
4. Председателят свиква управителния съвет най-малко два пъти годишно или по искане на поне една трета от неговите членове.
5. Решенията на управителния съвет се взимат с абсолютно мнозинство.

Член 5

Управителният съвет приема правилника за дейността си, който влиза в сила след одобрението на Съвета съгласно Становището на Комисията.

Той решава създаването на работни групи ad hoc, съобразно нуждите на годишната работна програма. Той редовно информира Комисията за осъществяваните от центъра дейности.

Член 6

1. Директорът на Центъра се назначава от Комисията, въз основа на списък с кандидати, представен от управителния съвет.
2. Мандатът на директора е петгодишен; той може да бъде подновен.

Член 7

1. Директорът изпълнява решенията на управителния съвет и отговаря за ежедневното управление на центъра. Той представлява юридически центъра.
2. Директорът подготвя и организира работата на управителния съвет и е секретар на неговите заседания.
3. Той координира дейностите на работните групи.
4. Той отговаря за персонала, който назначава и освобождава.
5. Директорът отчита работата си пред управителния съвет.

Член 8

1. Управителният съвет приема годишната работна програма, съгласувано с Комисията, въз основа на проект, предложен от директора. Програмата отчита приоритетните нужди, посочени от институциите на Общността.
2. Центърът отчита дейностите на други органи, работещи в областта на професионалната квалификация при планиране на собствената си работа.

Член 9

Най-късно до 31 март управителният съвет приема общия годишен отчет за дейността и финансовото състояние на центъра, и го предава на Комисията.

Член 10

За всяка бюджетна година, която съвпада с календарната година, управителният съвет изготвя балансиран отчет за приходите и разходите.

Член 11

1. Управителният съвет изпраща на Комисията най-късно до 31 март всяка година разчет на приходите и разходите. Този разчет, в който се съдържа органиграмата се предава от Комисията на Съвета заедно с предварителния проект бюджет на Европейските общности.
2. Всяка година в бюджетът на Европейските общности като отделно перо се вписва субсидията за Центъра.
Процедурата, която е в сила за привеждането на кредитите от един в друг раздел, се прилага и към кредита по тази субсидия.
Бюджетният орган изготвя органиграмата на центъра.
3. Управителният съвет приема разчетите за приходите и разходите преди началото на финансовата година, като ги привежда в съответствие с размера на субсидията, отпускана от съответната бюджетна институция. Така одобрения разчет се изпраща от Комисията на бюджетния орган.

Член 12

1. Финансовите разпоредби, приложими към Центъра, се определят въз основа на член 209 Договора.
2. Най-късно до 31 март всяка година, Управителният съвет изпраща на Контролната комисия отчетите за всички приходи и разходи на Центъра за изтеклата финансова година. Контролната комисия ги разглежда, съобразно условията, предвидени в член 206, алинея втора от Договора.
3. Финансовите отчети и докладът на Контролната комисия, както и бележките на Комисията се представят на Съвета и на Асамблеята от Комисията най-късно до 31 октомври. Съветът и Асамблеята освобождават от задължение управителния съвет на Центъра, съобразно предвидената в член 206, алинея четвърта на Договора, процедура.
4. Контролът върху планирането и изплащането на всички разходи, както и контролът на регистрирането и събирането на всички приходи на Центъра, се упражнява от финансовия контролор на Комисията.

Член 13

Разпоредбите относно персонала на Центъра се приемат от Съвета по предложение на Комисията.

Член 14

Членовете на управителния съвет, директорът и членовете на персонала, както и всички други лица, включени в дейностите на Центъра, са задължени, дори след прекратяването на служебните им задължения, да не разкриват сведения, които по своя характер са професионална тайна.

Член 15

Условията, уреждащи езиците на Европейските общности се прилагат за центъра.

Член 16

Протоколът за привилегиите и имунитетите на Европейските общности се отнася и за Центъра.

Член 17

1. Договорната отговорност на Центъра се урежда от приложимия закон към въпросния договор. Съдът на Европейските общности има юрисдикция да се произнася по дадена арбитражна клауза, съдържаща се в договор, сключен от центъра.
2. В случай на извъндоговорна отговорност, центърът е длъжен да възстанови в съответствие с общите за държавите-членки правни принципи, щетите, нанесени от центъра или неговите представители при изпълнението на задълженията им.
Съдът има юрисдикция да разглежда съдебни спорове относно възстановяване на нанесените щети.
3. Личната отговорност на служителите към центъра се урежда в разпоредбите, отнасящи се до персонала на центъра.

Член 18

Всеки акт на центъра, изричен или имплицитен, може да бъде отнесен до Комисията от всяка държава-членка, всеки член на управителния съвет или трети лица, заинтересовани пряко и лично, с оглед упражняване на контрол относно неговата законност.

Комисията трябва да бъде сезирана в срок от петнадесет дни, считано от деня, в който заинтересованият е бил уведомен за оспорвания акт.

Комисията взема решение в срок от един месец. Липсата на решение в указания срок е равносилно на отхвърляне на иска.

Член 19

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият правилник е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 февруари 1975 година.

От Съвета
Председател
G. FITZGERALD